



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0883

Sabato 16.11.2019

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica di Cabo Verde**

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica di Cabo Verde**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua portoghese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Stamani, sabato 16 novembre 2019, S.E. il Sig. Jorge Carlos de Almeida Fonseca, Presidente della Repubblica di Cabo Verde, è stato ricevuto in Udienza dal Santo Padre Francesco e, successivamente, si è incontrato con Sua Eminenza il Card. Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato dal Rev.mo Mons. Mirosław Wachowski, Sotto-Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei colloqui, svoltisi in un clima cordiale, sono state evocate le buone relazioni bilaterali, ulteriormente rafforzate dall'Accordo tra la Santa Sede e la Repubblica di Cabo Verde, entrato in vigore il 3 aprile 2014. È stata espressa, altresì, soddisfazione per i passi positivi recentemente intrapresi per l'implementazione di parte del medesimo Accordo, auspicandone la completa attuazione nel prossimo futuro. In tale contesto, non si è mancato di fare riferimento all'importanza dell'educazione morale e religiosa nelle scuole pubbliche del Paese volta alla promozione dei valori della famiglia e della società. Si è accennato, inoltre, al processo di beatificazione dello schiavo Manuel, di origine capoverdiana.

Successivamente, si è fatto riferimento ad alcune questioni d'interesse nazionale e regionale, tra le quali il

fenomeno migratorio e il mantenimento della pace in Africa occidentale.

[01835-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua portoghese

Esta manhã, sábado, 16 de Novembro de 2019, S.E. Sr. Jorge Carlos de Almeida Fonseca, Presidente da República de Cabo Verde, foi recebido em Audiência pelo Santo Padre Francisco e, posteriormente, reuniu-se com Sua Eminência Card. Pietro Parolin, Secretário de Estado, acompanhado pelo Rev.mo Mons. Miroslaw Wachowski, Subsecretário para as Relações com os Estados.

Durante os colóquios, que decorreram num ambiente cordial, foram evocadas as boas relações bilaterais, reforçadas pelo Acordo entre a Santa Sé e a República de Cabo Verde, que entrou em vigor em 3 de Abril de 2014. Foi também manifestada a satisfação pelos passos positivos recentemente empreendidos para a implementação de parte do mencionado Acordo, auspiciando a sua plena atuação num futuro próximo. Neste contexto, foi feita referência à importância da educação moral e religiosa nas escolas públicas do País para a promoção dos valores da família e da sociedade. Acenou-se ainda ao processo de beatificação do escravo Manuel, de origem cabo-verdiana.

Sucessivamente, foram tocadas questões de interesse nacional e regional, dentre as quais o fenómeno da migração e a manutenção da paz na África Ocidental.

[01835-PO.01] [Texto original: Italiano]

Traduzione in lingua spagnola

En la mañana de hoy, sábado 16 de noviembre de 2019, el Excmo. Sr. Jorge Carlos de Almeida Fonseca, Presidente de la República de Cabo Verde, ha sido recibido en audiencia por el Santo Padre Francisco y, sucesivamente, se ha encontrado con Su Eminencia el cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, acompañado por el Reverendísimo Monseñor Miroslaw Wachowski, Subsecretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las conversaciones, que se desarrollaron en un clima cordial, se habló de las buenas relaciones bilaterales, reforzadas por el Acuerdo entre la Santa Sede y la República de Cabo Verde, que entró en vigor el 3 de abril de 2014. También se expresó satisfacción por las medidas positivas adoptadas recientemente para la aplicación de una parte de dicho Acuerdo manifestando el deseo de que se aplique plenamente en un futuro próximo. En este contexto, no faltó la referencia a la importancia de la educación moral y religiosa en las escuelas públicas del país encaminada a la promoción de los valores de la familia y de la sociedad. También se mencionó el proceso de beatificación del esclavo Manuel, de origen caboverdiano.

Posteriormente, se abordaron algunas cuestiones de interés nacional y regional, entre las cuales el fenómeno migratorio y el mantenimiento de la paz en África occidental.

[01835-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0883-XX.01]

